

Decision

At its 324th meeting, on 18 June 1948, the Council decided to authorize the President, together with two other members of the Security Council (Belgium and the Ukrainian Soviet Socialist Republic), to meet with a similar committee of the Trusteeship Council for the purpose of discussing the extent to which the Security Council might avail itself of the assistance of the Trusteeship Council with regard to the strategic areas under the Trusteeship System, as provided in Article 83, paragraph 3, of the Charter of the United Nations.

Adopted by 9 votes to none, with 2 abstentions (Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics).

Décision

A sa 324^e séance, le 18 juin 1948, le Conseil a décidé d'autoriser le Président ainsi que deux autres membres du Conseil de sécurité (Belgique et République socialiste soviétique d'Ukraine) à se réunir avec un comité analogue du Conseil de tutelle pour étudier dans quelle mesure le Conseil de sécurité pouvait avoir recours à l'assistance du Conseil de tutelle en ce qui concerne les zones stratégiques sous régime de tutelle, conformément au paragraphe 3 de l'Article 83 de la Charte des Nations Unies.

Adoptée par 9 voix contre zéro, avec 2 abstentions (République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques).

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE⁵⁰**A. CONDITIONS UNDER WHICH A PARTY TO THE STATUTE OF THE COURT THAT IS NOT A MEMBER OF THE UNITED NATIONS MAY PARTICIPATE IN ELECTING THE MEMBERS OF THE COURT****58 (1948). Resolution of 28 September 1948**

Whereas, having complied with the conditions set out on 11 December 1946 by the General Assembly pursuant to Article 93, paragraph 2, of the Charter of the United Nations, the Swiss Confederation has become a party to the Statute of the International Court of Justice; and whereas it has even, under Article 36 of the Statute, accepted the compulsory jurisdiction of the Court,

Whereas the Assembly will have to hold at its next session elections of members of the Court,

Whereas it consequently behoves the Security Council to make to the Assembly the recommendations provided for in Article 4, paragraph 3, of the Statute

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE⁵⁰**A. CONDITIONS DANS LESQUELLES UN ÉTAT, PARTIE AU STATUT DE LA COUR, QUI N'EST PAS MEMBRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, PEUT PARTICIPER À L'ÉLECTION DES MEMBRES DE LA COUR****58 (1948). Résolution du 28 septembre 1948**

Attendu que, ayant satisfait aux conditions déterminées le 11 décembre 1946 par l'Assemblée générale, en vertu de l'Article 93, paragraphe 2, de la Charte des Nations Unies, la Confédération suisse est devenue partie au Statut de la Cour internationale de Justice; qu'elle a même, selon l'Article 36 du Statut, accepté la juridiction obligatoire de la Cour,

Attendu que l'Assemblée aura à procéder, à sa prochaine session, à l'élection de membres de la Cour,

Attendu qu'en conséquence il incombe au Conseil de sécurité de faire à l'Assemblée la recommandation prévue par l'Article 4, paragraphe 3, du Statut de la

⁴⁹ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1947.

⁵⁰ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1946.

⁴⁹ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1947.

⁵⁰ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1946.

of the Court, which concern any State which is a party to the Statute but not a Member of the United Nations,

The Security Council

Recommends to the General Assembly to determine as follows the conditions under which a State which is a party to the Statute of the Court but not a Member of the United Nations may participate in electing the members of the International Court of Justice :

1. Such a State shall be on an equal footing with the Members of the United Nations in respect to those provisions of the Statute which regulate the nomination of candidates for election by the General Assembly.

2. Such a State shall participate, in the General Assembly, in electing the members of the Court in the same manner as the Members of the United Nations.

3. Such a State, when in arrears in the payment of its contribution to the expenses of the Court, shall not participate in electing the members of the Court in the General Assembly if the amount of its arrears equals or exceeds the amount of the contribution due from it for the preceding two full years. The General Assembly may, nevertheless, permit such a State to participate in the elections, if it is satisfied that the failure to pay is due to conditions beyond the control of that State (cf. Charter, Article 19).

Adopted at the 360th meeting.⁵¹

Cour, concernant tout Etat qui, partie au Statut, n'est pas Membre des Nations Unies,

Le Conseil de sécurité

Recommande à l'Assemblée générale de régler comme suit les conditions dans lesquelles pourra participer à l'élection des membres de la Cour internationale de Justice l'Etat qui, partie au Statut de la Cour, n'est pas Membre des Nations Unies :

1. Un tel Etat se trouvera placé sur le même pied que les Membres des Nations Unies par rapport aux dispositions du Statut qui règlent la présentation des candidats susceptibles d'être élus par l'Assemblée générale ;

2. Un tel Etat participera, à l'Assemblée générale, à l'élection des membres de la Cour de la même manière que les Membres des Nations Unies ;

3. Un tel Etat, en retard dans le paiement de sa contribution aux frais de la Cour, ne pourra participer à l'élection des membres de la Cour, à l'Assemblée générale, si le montant de ses arriérés est égal ou supérieur à la contribution due par lui pour les deux années complètes écoulées. L'Assemblée générale pourra néanmoins autoriser cet Etat à participer aux élections, si elle constate que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de sa volonté (voir Charte, Article 19).

Adoptée à la 360^e séance⁵¹.

B. ELECTION OF MEMBERS OF THE COURT BY THE SECURITY COUNCIL AND THE GENERAL ASSEMBLY

Decision

On 22 October 1948, the Security Council, at its 369th and 371st meetings, and the General Assembly, at its 152nd and 153rd plenary meetings, elected five members of the International Court of Justice to fill the vacancies occurring on the expiration of the terms of office of the following judges :

Abdel Hamid Badawi Pasha (Egypt) ;

Mr. Hsu Mo (China) ;

Mr. John E. Read (Canada) ;

Mr. Bohdan Winiarski (Poland) ;

Mr. Milovan Zoričić (Yugoslavia) ;

The retiring members were re-elected.

Décision

Le 22 octobre 1948, le Conseil de sécurité, à ses 369^e et 371^e séances, et l'Assemblée générale, à ses 152^e et 153^e séances plénaires, ont procédé à l'élection de cinq membres de la Cour internationale de Justice pour pourvoir aux sièges devenus vacants par suite de l'expiration du mandat des juges suivants :

Abdel Hamid Badawi Pacha (Egypte) ;

M. Hsu Mo (Chine) ;

M. John E. Read (Canada) ;

M. Bohdan Winiarski (Pologne) ;

M. Milovan Zoričić (Yougoslavie) ;

Tous les membres sortants ont été réélus.

⁵¹ In the absence of any objection, the President stated that the draft resolution was adopted unanimously.

⁵¹ En l'absence d'objection, le Président a déclaré que le projet de résolution était adopté à l'unanimité.